

广佛丛书系列

一问一智慧



廣東佛教編輯部

广佛丛书系列

一问一智慧

◎佛使比丘

广东佛教编辑部



英译序

山帝卡罗比丘

佛使尊者 (Ajahn Buddhadasa) 于一九六六年一月在曼谷汤马沙大学 (Thammasat University)，对学生作了两次演讲，Dhamma Principles For Students (中译本名为“一问一智慧”) 就是这两次演讲的内容。从那个年代开始，已有许多泰国年轻人回到佛教教义中，去探寻西方现代教育所无法提供的答案和可能。面临急速变迁和混乱的社会，年轻人想追寻一种和平的方式，以解决这时代的争议和不公道的现象【译注一】。这份关心值得赞扬，而且每个人都认同它对实际需要所作的引导，但若佛教观点应用不当，或以混淆的观点来对治社会的迷乱和竞争，那就不会有任何利益。为了避免误导，佛使尊者一直设法对老老少少提示佛教的根本教义，他回溯佛陀亲说的原始法义，简单又直接地诠释它，并揭示

“法”超越时空，可适用于古印度、现代泰国，甚至遍及已开发的西方。

这两篇讲稿原来的主题称为Lak Dhamma Samrab Nak Seuksa，意思是“给学习者的法义原则”（Dhamma Principles For Students）。一看这个标题，就可明了这本书的目的。首先我们必须了解Seuksa（引自于梵文）和Sikkha（巴利文）的意义。泰国人曾把Seuksa翻译成英文的study和edccation，但是这种现代用法削弱了它原本的文义。Seuksai不仅解释成我们现在所累积的知识和专门技能，它更进一步意指学习与生命密切相关的事，然后训练自己完全地投入并依循这些知识，它是引导我们深入内心的一种学习。就和Sikkha被分解为sa（靠自己、为自己、认识自己）和ikkha（观察），而被解释为“自己观察自己”是一样的。

Nak是指熟练或专精于某种特殊活动的人。Nak-seuksa就是学生，但不是指到学校注册、穿制服、带着书的一般学生。真正的学生应熟练seuksa的所有意义、各种角度和各种层次，直到他在seuksa中成为专

家。事实上，没有任何机构、行事历和课程能涵盖这种真正的学生，因为人只要一息尚存，就有基本责任当这种学生。

Lak的意思是“原则、标准、标竿、防波堤和界桩”，它是我们可遵循以求稳定和安全的東西。明智的学生会先研究基本教义原则，基础扎实之后再慢慢深入。事实上，通常奠定真正的基础就够了，认清教义原则是第一步，它能确保我们进入佛法的核心，若再加以认真地内省，就更能帮助我们理解。但最后唯有将法义融入生活中实践，它们才会真正成为可靠的壁垒。

Dhamma（法）的意思很难诠释。它是所有精神努力和所有生命（即使是最平常、最世俗的也算在内）的核心，它可说是“事物”、“教义”和“至上绝对的真理”。在此，为了修行的开始，我们要强调的是Dhamma（法）的四个生命意义：

①自然——所有事物，包括人类本身和我们的所作所为，以及那些事的本质。

②法则——归类和统理所有的自然法则。

③责任——每个人及所有众生，在每一呼吸间和每一机缘里，依据自然法则所展现的生活方式。

④结果——依据自然法则，正确履行责任后所产生的结果。

追求生命真理的学生要掌握学习原则，必须以这四点为基础，所有的学习都必须导于此处。

Samrab意指“给”。法义原则不是飘浮在不可捉摸的极抽象、哲学化的玄学领域，它们有清楚的目标和修行价值，提供给对生命认真，有心了解自己现在做什么、将来要到那里去，以及厌离自私、痛苦的人，以启示、充实学习者的生命。然而，它们不是以信仰、记忆、背诵来满足虚幻安全感的对象，它们是用来学习、调查和实验以使自己了解人生意义、真理的方法。

这本书涵盖了许多常被混淆或忽略的主题，然而它们却是佛教教义中必须传递的精髓。例如“苦”和“空”的义理，透过学术讨论后变得模糊不清、模棱两可，这种现象普遍存在于现代佛教里。佛使尊者极力想帮助我们在自己最贴切的“呼吸”和“生活”中看到

“苦”、“空”。东西方学术界着眼于理论和哲学，佛使尊者则着眼于把生命安住在真理与和平中。他的观点、教导清楚而简洁，我们希望透过英文翻译，能使佛使尊者和他的导师们——佛陀、法、生命和苦——充分展现出来。

我们把求法者问过的问题搜集成册，以后如果有人再问起这些问题，就可以很方便找到清楚、简洁的回答，尤其这些答案有些直接引用佛陀的话。更可贵的是这本书所提供的方法是可落实的，它没有涉及使我们乐在其中而会自我干扰的神秘论和神话论。我们须不断研究这本书，并在自己的生活中践行，实际、直接地去除一向腐蚀宗教的错误资讯，单纯地面对这些真理。那么，这些真理的深度将会在日常生活显露，令我们从苦和导致苦的无明中解脱出来。

这本小书自从亚力扬难陀比丘（Ariyananda Bhikkhu）首次翻译后，已再版了许多次。这次出版我和他又先后订正一些小错误和印刷上不统一的地方，想办法增强它的可读性，但没有做太大的改变。在筹备这一

版期间，许多解脱自在园（Scan Mokkh）的访客也提供宝贵的意见，并帮忙审稿，遗憾的是他们多到无法一一列名。最后Phra Dusadee Metamkuro、ChaoAssara和他们在佛法解行中心（The Dhamma Study & Practice Group）的朋友们负责发行和出版。他们出版了许多宝贵的佛书，这份善意和奉献值得我们认同、感激和支持。

愿这本书的出版不仅让付出努力的同修们增长智慧和清凉，也能利益全世界的朋友。愿大家能再三细读此书，如此，深远的真理将会在我们的心中扎根。愿我们都研读真理，并与这些真理朝夕和谐相处，那么，各种无明、自私、痛苦就会荡然无存。

山帝卡罗比丘（Santikaro Bhikkhu）解脱自在园一九八八年结夏安居

【译注一】一九六六年，泰国政府因滥用权力，实行专制，又派兵镇压示威游行的大学生，捉拿学生领袖，社会因此动荡不安。

目 次

英译序	1
引言	1
(1) 佛陀教导什么?	3
(2) 佛陀有什么特别的教导?	4
(3) 佛教中最简明的根本思想是什么?	9
(4) 如何修习不执着?	11
(5) 可以去那儿学习? 可以到那儿研究?	14
(6) 可以用什么比喻“法”?	17
(7) 在家人应该学习什么?	19
(8) 什么是“不死之法”?	23
(9) 后期革新的“法”是什么?	25
(10) 根据巴利经典所载, 佛陀最常强调的教示是 什么?	26

- (11) 佛陀教我们应该相信谁?27
- (12) 怎样可以看出凡夫和真正佛弟子的心境有何
高低之别?31
- (13) 由修行构成的“道”中，那一条是平常道，
那一条是又快又短的捷径?35
- (14) 佛教所说的“业”是怎么一回事?38
- (15) 一定得听闻佛陀的法或佛陀亲口说的法，才
能止息痛苦吗?42
- (16) 对某个教法，若生起是佛说或非佛说的怀疑
时，我们应如何解决这个问题?43
- (17) 佛陀如何描述后代的人?45
- (18) 佛陀礼敬谁?48
- (19) 那里能找到佛陀?49
- (20) 此刻佛陀是否存在?50
- (21) 佛陀的业止息了吗?51
- (22) 佛陀每天安住在怎样的心境中?53
- (23) 为什么会认为一切皆空? 这个世界、每个世
界都是“空”的吗?54

- (24) 什么是毕竟空?56
- (25) 什么是涅槃?57
- (26) 我们谈到人满足于涅槃, 所谓“满足”是什
么?58
- (27) 涅槃是在死后才能证得, 或在今生此地就能
证得?60
- (28) 低等动物能证得涅槃吗?63
- (29) 什么是人的至善?65
- (30) 现在世间是否有阿罗汉?66
- (31) 证阿罗汉容易吗?69
- (32) 我们能辨认出阿罗汉吗?71
- (33) 我们在什么地方可以找到阿罗汉?73
- (34) 在家人不能成为阿罗汉, 是吗?74
- (35) “杀人凶手”才能成为阿罗汉, 为什么?75
- (36) 世间充满着什么?78
- (37) 那种善行功德大? 那种功德小?81
- (38) 最大的功德在那里?83
- (39) 乐土在那里? 由那里可以进入乐土?84

(40) 我们要对神通关心到什么程度?	85
(41) 乐与苦源自何处? 苦从何来?	90
(42) 我们在何处可以止息苦?	92
(43) 我们必须认知到怎样的程度, 才是“如实 知”?	95
(44) 怎样才能称为抵达“涅槃流”?	99
(45) 佛陀的遗教是什么?	112
结论	117
【附录】	
一位将生命献给佛陀的比丘——佛使尊者	120

引 言

志同道合的学佛朋友们：

今天演讲的主题是Lak Dhamma Samrab Nak Seuksa
(给学习者的法义原则)。

在此我想先向大家说明，今天的演讲只谈佛法重要的基本原则，所以主要是针对学生，也可以说是针对知识份子而说的。我将采用问答方式来讨论这些法义原则，也就是先提出一个问题问你们，再提供答案，如果你先听过问题，就会发现比较容易了解并记住答案。我认为对学生或知识份子说法，这是最恰当的方式。在佛世时，知识份子除了问及佛法的基本观点和重要原则外，不会再问其他事情，因为他们不想要冗长迂回的解释，以便能节省时间。

因此，今天我会这么做：先提出问题当成主题，然后从基本法义原则的观点回答这个问题。用这种方式会帮助你掌握论题的要点，并且能建立良好的基础。拥有这些基础知识，将来会蕴育出美好的果实，方便各位日

后自行阅读或听其他人演讲。再者，我演讲的另一个目的是，以后如果有其他国家或宗教人士问你问题时，这些问答内容能帮助你回答，而且不会引发对教义的误解。

好好记住这些主题或其主要内容，如果你能把它背下来，那是最好不过了！而且，我相信这样对你们会有很大的益处。现在我们依次来讨论这些主题。

(1) 假如有人问你：

“佛陀教导什么？”

这个问题最好引用佛陀所说的话回答：“比丘们！现在和从前一样，我只有教导苦(dukkha)和苦的止息。”（泰本巴利藏第12册，278页）。

不管这回答是否符合你原来的想法，请好好思惟它。我们当然也可用其他方式回答，但是在这段话中，佛陀确实已将自己的教导归纳得相当简洁了。

佛陀只教导“苦”和“苦的止息”，所有和止息苦没有直接相关的问题就不回答，例如“死后会再投生吗？”、“是什么去投生呢？”这些问题可以日后再思考。

所以，若有西方人问起这个问题，我们应依照这个准则回答：佛陀除了教导“苦”和“苦的止息”之外，再也没有其他的了。

(2) 接下来，可能有人问我们：

“佛陀有什么特别的教导？”

如果有人问起这问题，我们可以由许多不同角度来回答：

(一)首先我们可以这么说：佛陀教导我们践行不松不紧、不偏不倚的中道。一方面避免修禁欲的苦行，因为它只会带来无谓的困扰和麻烦；另一方面也避免纵容感官的满足，对于只爱享受感官乐趣的人，有一个相当贴切的反讽：“明天可能就要死了，好好地吃喝玩乐吧！”

相反地，中道则主张不自我折磨，同时强调不耽溺在感官的满足上。践行中道能使生活、学习、修行和灭苦各方面恰到好处，它可广泛地应用在许多不同的情况，而且让你不会误入歧途。践行中道与“七知”——知因、知果、知己、知节、知时、知人、知众，是并行不悖的，“七知”让我们懂得践行中道。这是一种回答方式。

(二)我们也可采用另一种回答：佛陀教导“自助”(self-help)。“自助”的意思你们可能都懂，似乎不必再作解释。简单地说，就是我们别想依赖运气或命运，也不应该依赖天神和所谓的“上帝”，我们必须自己皈依自己，这在巴利文藏经中有记载。甚至有神论者也这么说：“上帝只帮助愿意帮助自己的人”。其他的宗教里或多或少存在着“自助”的教义，但在佛教中则要完全“自助”，例如当一个人在悲惨、迷惑的处境中，身心遭受痛苦时，他必须“自助”。佛陀说：“诸佛只指出道路，用功则需要靠自己。”换句话说，佛陀教导“自助”。我们应谨记在心！

(三)另一种回答是：佛陀教导一切都是缘起，随因缘而改变，有其自然的法则。这种叙述很像舍利弗出家前，由一位比丘那里所得到的答案：“佛陀教导一切事物由因生起，必须认识现象的因和现象因的息灭。”这个教义在本质上相当科学，可以说符合科学原则。佛教是主张“依法不依人”的理性宗教。

(四)还有另一种可被用来实修的准则，佛陀如此教